

## La compagnie



La compagnie Voix Off est fondée en 1986 par Damien Bouvet. Elle centre sa recherche sur la mise en jeu du corps, l'expression de sa matérialité. Le geste, la quasi-absence de parole et la fabrication-manipulation d'objets inventent un espace théâtral habité par le monde de l'enfance, la mythologie propre à ce monde et le rapport de l'homme à son animalité.

Avec ou sans nez rouge, seul en scène, Damien Bouvet parcourt les terrains de jeux de l'enfance et leurs parts d'ombres, de rêves, de rires, de peurs, d'effrois parfois nécessaires. Depuis 1996, il a notamment créé : Petit cirque et les petits toros, Clown sur tapis de salon, Chair de papillon, Né, Kifélozof, Finifini, Vox.

Récemment, avec Ivan Grinberg, il a entamé un voyage dans les mots dont *Ministre* et *Taboularaza* sont les premières étapes. À l'automne 2012, il joue dans la mise en scène d'Ivan Grinberg : *Folie Courteline*, les marionnettes de la vie, une création produite par le Théâtre Dijon Bourgogne - CDN... qui tourne sur la saison 2013/2014. Parallèlement, il prépare sa prochaine création pour les petits dès 3 ans, toujours en complicité avec Ivan Grinberg (texte d'Ivan Grinberg et Isabelle Chavigny) pour la mise en scène : *La vie de Smisse*, qui est créé en octobre 2013 au Grand Bleu à Lille. En 2014, il joue dans *Robert le cochon* et *les kidnappeurs*, une mise en scène d'Ivan Grinberg présentée à l'Opéra Comique à Paris... Il s'attèle à un autre projet destiné à tous dès 8 ans : *AbrakadubrA!* dont la création a eu lieu au Théâtre Am Stram Gram de Genève.

À l'automne 2016, est créé *Le poids d'un fantôme* au Festival Marmaille à Rennes puis l'automne suivant, il créera ce spectacle pour les petits autour du livre : *LiLeLaLoLu*.

## Où et quand voir ce spectacle ?



19 octobre  
Pacé / MJC de Pacé - Escapade  
10h  
20 octobre  
Pacé / MJC de Pacé - Escapade  
10h  
21 octobre  
Pacé / MJC de Pacé - Escapade  
11h et 16h30



## MARMAILLE / MARMAILLE EN FUGUE 2017

### LILELALOLU



Conception et jeu : Damien Bouvet  
Texte et mise en scène : Ivan Grinberg

Compagnie Voix-off / Damien Bouvet - Cher  
Théâtre - Tout public dès 3 ans - 45 min

### CRÉATION



© Philippe Cibille

## Le spectacle



Les enfants sont installés en arc de cercle, assez proches d'une petite montagne de livres et d'un fauteuil fatigué. Ils sont conviés à voir et entendre la lecture de ces livres étranges. Il n'y a pas de feu de cheminée qui crépite, juste le vieil abat-jour suspendu à l'aplomb qui fera soleil et lune à la demande.

Un peu plus loin, derrière ce monticule fait de bois sculpté, de livres d'images et de lettres, on imagine avec crainte les grandes forêts sombres, le brouillard et la nuit des contes et légendes.

Depuis longtemps les livres ont été ouverts et leurs histoires se sont répandues sans contrainte le long des murs au creux du sol. Ici même, sous nos pieds, il y avait le simple plancher usé de la chambre et maintenant des racines apparaissent entre les dalles bleu et or d'un château fait de poussière et de gélatine.

Ces livres sont restés là, agglutinés les uns aux autres aux pieds du fauteuil car ils collent, ils s'agrippent au corps de celui qui les lit, qui les aime, qui les porte. Ces livres, comme des êtres bizarres, sont voués aux récits et à l'imaginaire, ils nourrissent le corps des histoires. Lettres, images, corps, objet, tout est là.

Le maître de cérémonie, le grand lecteur attiré, n'est pas très loin lorsque les petites oreilles se rassemblent sans bruit près du fauteuil. Il chasse pour l'instant, rats et souris car ces méchants rongeurs lorgnent sur les gaufrettes de papier que sont les calepins et autres parchemins.

S'il les attrape, les bestioles finiront séchées, aplaties et serviront comme marque-page (car je ne sais pas si vous avez remarqué, mais une petite souris bien plate, qui laisse dépasser sa queue hors d'un livre permet de retrouver infailliblement l'endroit où la lecture s'est interrompue.)

LiLeLaLoLu propose de mettre en mouvement le livre comme créateur d'espace et de jeu. Le livre cache et en même temps dévoile le lecteur, il constitue le point de départ, le partenaire d'une "lecture jouée". À chacun son livre, son corps, son histoire.

Le spectacle va s'élaborer en s'appuyant sur un travail en atelier avec des groupes d'enfants. Il va se nourrir d'expériences de lecture à haute voix, comme de leurs rapports aux livres, aux images, au texte, à la matière, et bien sûr aux récits.



© Philippe Cibille



Conception et jeu : Damien Bouvet - Texte et mise en scène : Ivan Grinberg - Plasticienne : Pascale Blaison et Claire Niquet - Costumière : Fabienne Touzi dit Terzi - Régie générale : Olivier Lagier - Univers sonore : Guillaume Druel.

Production : Cie Voix Off, compagnie conventionnée par la DRAC Centre Val de Loire - Coproduction : Théâtre le Grand Bleu, Lille - Scène Nationale du Grand Sud Aquitain - Région Centre Val de Loire - Avec le soutien de : Lillico, Rennes - Espace Malraux, Joué les Tours - Carrosserie Mesnier, Saint-Amand-Montrond.

En partenariat avec La MJC de Pacé.